

edge 70 pro

прочитай ме
прочитай ме
citiți-mă

прочитайте цей документ
обязательно к прочтению



skeniraj me
σαρώστε με



motorola

motorola edge 70 pro

српски (sr).....	3
Македонски (mk).....	8
Română (ro).....	14
Українська (uk).....	19
Русский (ru).....	25

Скенирајте апликацијом **Камера** да бисте прегледали водиче и видео снимке.

Сканајте со апликација **Cameră** pentru ghiduri și videoclipuri demonstrative.

Отсканируйте с помощью приложения **Камера** для просмотра руководств и обучающих видео.

Скенирајте со апликацијата **Камера** за да погледнете водичи и видеа со објаснувања.

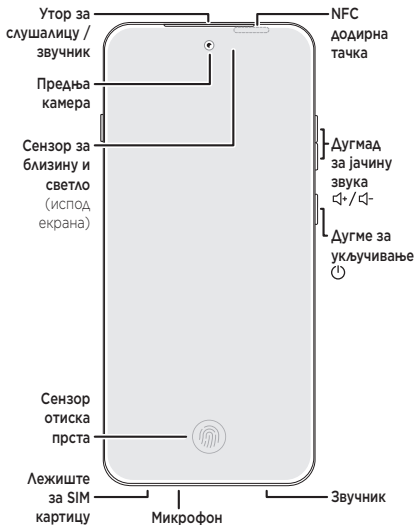
Проскануйте за допомогою додатка **Камера**, щоб отримати доступ до посібників і довідкових відео.



motorola.com/edge70pro

хајде да почнемо

Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.

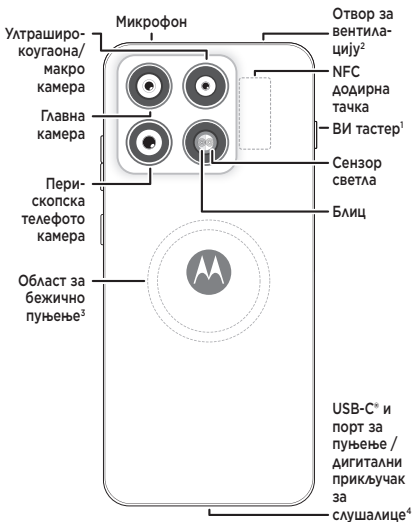


Паметна оловка: Ваш телефон ради са паметним оловкама које је одобрила компанија Motorola као што је **moto pen ultra** (можда се продаје одвојено). Да бисте управљали функцијама оловке, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Паметна оловка**.

Заштита за екран. Заштите за екран могу да умање осетљивост екрана осетљивог на додир вашег телефона. Немојте да користите заштите за екран дебље од 0,5 мм.

¹ **ВИ тастер:** Да бисте прилагодили ВИ тастер, превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања > Покрети > ВИ тастер**.

² **Отвор за вентилацију:** Да бисте спречили буку током позива или репродукције медија, уверите се да заштитни додаци као што су фолије, футроле и њихови лепкови не заклањају отвор за вентилацију.



³ **Бежично пуњење:** Пуните телефон уз помоћ бежичног пуњача са сертификатом Qi (може се продавати одвојено).

⁴ **Коришћење дигиталних слушалица:** Да бисте користили дигиталне слушалице, требаће вам модел са USB-C конектором. Ако користите слушалице са конектором од 3,5 мм, за повезивање дигиталних слушалица требаће вам адаптер за конектор од 3,5 мм на USB-C. Слушалице и адаптер могу да се продају одвојено.

Отпорност на прашину и воду. За детаљне информације о дизајну отпорном на прашину и воду и савете за одржавање вашег телефона, превуците прстом нагоре и додирните **Подешавања > Помоћ** или погледајте *Кориснички водич*.

убаците картицу/картице и укључите телефон

- 1 Уметните SIM алатку у отвор лежишта да бисте избацили лежиште.

Обавезно користите одговарајућу величину SIM картице и немојте да сечете SIM картицу.

- 2 Убаците SIM картицу/картице тако да златни контакти буду окренути нагоре, а урез поравнат са лежиштем за картицу, па полако гурните лежиште у слот.



eSIM опција (само за моделе са једном физичком SIM картицом): Ваш телефон можда има подршку за eSIM картицу (уграђену SIM картицу) поред физичке SIM картице. Детаљне информације о активацији и употреби потражите од оператора.

- 3 Притисните и држите дугме за укључивање  да бисте укључили телефон, па пратите упите да бисте започели.

Како бисте искључили телефон, истовремено притисните дугме за укључивање и дугме за појачавање звука  + .

Енергетска налепница: Енергетска налепница и информације о производу дефинисане прописом (EU) 2023/1669 доступне су на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Скенирајте QR код са налепнице на кутији (ако је укључена) да бисте приступили Листу са информацијама о еко-дизајну производа (PIS) у оквиру базе података EPREL комисије ЕУ.

помоћ и друго

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Додатни садржаји:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Повезивање на 5G:** Потребни су 5G тарифни пакет и покривеност 5G мрежом; доступно је само у одређеним областима; уређај није компатибилан са свим 5G мрежама. Детаљне информације потражите од оператера.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања >** икона за претраживање , а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Пуњење и безбедност у вези са батеријом. Батерију из телефона могу да уклоне само компетентне особе које следе водиче за поправку и сервис одобрене од стране компаније Motorola. Да бисте спречили могуће опекотине и озледе, увек следите испоручена упутства. Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново не покрене.

Овај телефон подржава USB PD брзо пуњење. Снага пуњача мора бити између минималних 5 вати за радио-опрему и максималних 90 вати како би се постигла највећа брзина пуњења. Да бисте пунили телефон до 90 W, пуните Motorola USB-C PD (Power Delivery) пуњачем од 90 W или јачим Motorola PD каблом. Пуњач и кабл могу да се продају засебно. За пуњење уређаја могу се користити и други компатибилни пуњачи и каблови. Међутим, коришћење тих пуњача или каблова се не препоручује и може довести до спорије брзине пуњења.



Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. Немојте да пуните телефон на температурама испод -20° C (-4° F) или изнад 45° C (113° F). За приказ применљивих стандарда и да сазнате више, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини звука. Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Када јачина звука на слушалицама достигне праг за велику јачину звука, приказује се упозорење. Додирните **Потврди** да бисте га одбацили или сачекајте од једне до пет секунди, а затим притисните Дугме за појачавање звука да бисте одбацили упозорење и омогућили да наставите да подешавате јачину звука.



Одлагање и рециклирање. Немојте да одлажете батерију нити мобилни уређај са кућним отпадом. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.



Ласер класе 1. Овај уређај је класификован као ласерски производ класе 1, који је безбедан при нормалној употреби у складу са стандардом IEC60825-1:2014. Овај уређај је усаглашен са стандардима 21 CFR 1040.10 и 1040.11, изузев усаглашености са стандардом IEC60825-1:2014, као што је описано у обавештењу о ласерима бр. 56 8. маја 2019. Не покушавајте да модификујете или раставите.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Немојте да одлажете или транспортујете телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 60°C (140°F).

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да важе додатни услови/накнаде. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или издавања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Информације о SAR-у (на е-налепници). Вредности посебне стопе апсорпције (SAR) са овај телефон могу да се прегледају на више начина. Превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања** > претражите икону  па укуцајте **Регулаторне ознаке**. Помоћу нумеричке тастатуре телефона унесите ***#07#**. Или посетите www.motorola.com/sar.

Подржане фреквенције и напајање (модел XT2607-1). Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

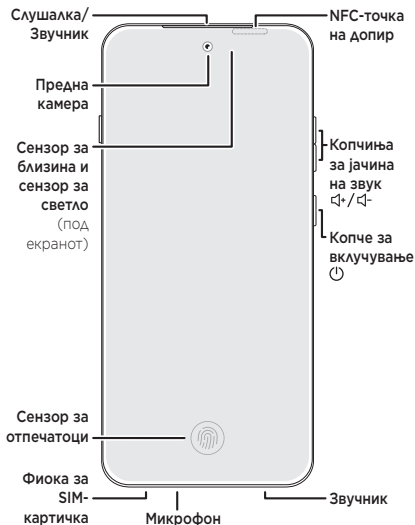
Радни режим	Фреквентни опсег MHz/опсег	Максимална називна снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-17 dBuA/м на 10 м
WPT	100-205 KHz	3,87 dBuA/м на 10 м
GNSS	1559-1610/1164-1215	Није применљиво
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/4/5/8	23
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66/71	23/26*
5G	1*/2/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66*/71/75/77**/78**	23/26*/29**

ИД производа: **motorola edge 70 pro** (модел XT2607-1)

Број приручника: SSC8F21407-A

Да започнеме

Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.

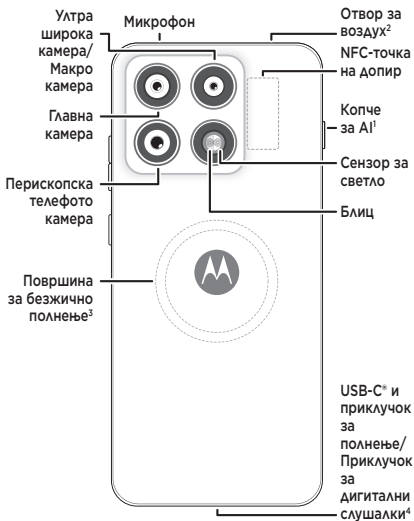


Паметно пенкало: вашиот телефон работи со паметни пенкала сертифицирани од Motorola, како што е **moto pen ultra** (можеби се продава посебно). За да управувате со функциите на пенкалото, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Паметно пенкало**.

Заштитник за екран. Заштитниците за екран може да ја намалат чувствителноста на екранот на допир на вашиот телефон. Не користете заштитници за екран подебели од 0,5 mm.

¹ **Копче за AI:** за да го приспособите Копчето за AI, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Гестови > Копче за AI**.

² **Отвор за воздух:** за да избегнете бучава за време на повиците или репродукцијата на медиуми, проверете дали заштитната дополнителна опрема, како што се фолии, капаци и нивните лепила, го попречува отворот за воздух.



³ **Безжично полнење:** полнете го телефонот со помош на безжичен полнач компатибилен со Qi (можеби се продава посебно).

⁴ **Користење дигитални слушалки:** дигиталните слушалки ќе мора да имаат USB-C-приклучок за да можете да ги користите. Ако користите слушалки со приклучок од 3,5 mm, ќе ви биде потребен адаптер за дигитални слушалки за да го поврзете приклучокот од 3,5 mm во USB-C. Слушалките и адаптерот можеби се продаваат посебно.

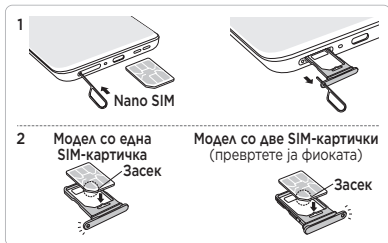
Отпорност на прав и вода. За детални информации во врска со дизајнот за отпорност на прав и вода и совети за одржување на телефонот, повлечете нагоре и допрете **Поставки > Помош** или погледнете во *Прирачникот за користење*.

ставете ја(ги) картичката(ите) и вклучете го телефонот

- 1 Вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето на фиоката за SIM-картичка за да ја извадите фиоката.

Проверете дали ја користите точната големина на SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.

- 2 Вметнете ја(ги) SIM-картичката(ите) со златните контакти нагоре и засекот порамнет со фиоката за картичката, а потоа внимателно турнете ја фиоката во отворот.



Опција за eSIM (само модели со една физичка SIM-картичка: телефонот може да поддржува eSIM (вградена SIM-картичка) покрај физичката SIM-картичка. Контактирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали ако сакате да ја активирате и користите eSIM-картичката.

- 3 Притиснете и задржете го копчето за вклучување  за да го вклучите телефонот, а потоа следете ги инструкциите за да започнете.

За да го исклучите телефонот, притиснете ги копчињата за вклучување и зголемување на јачината на звукот  истовремено.

Енергетска ознака: енергетската ознака и информациите за производот дефинирани во Регулативата (ЕУ) 2023/1669 се достапни на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Скенирајте го QR-кодот на енергетската ознака на пакувањето (доколку е вклучена) за да пристапите до летокот со информации за еколошкиот дизајн на производот (PIS) во рамки на базата на податоци EPREL на Комисијата на ЕУ.

ПОМОШ И ДРУГО

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > **Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, прирачници за користење и друго на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Поврзување со 5G:** потребен е пакет за 5G-услуга и покриеност со 5G-мрежа; достапно само во одредени области; уредот не е компатибилен со сите 5G-мрежи. Контакттирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > икона за пребарување , а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Полнење и безбедно користење на батеријата. Батеријата во телефонот може да ја отстрануваат соодветно квалификувани лица што ги следат прирачниците за поправка и сервисирање одобрени од Motorola. За да спречите можни изгореници и повреда, секогаш следете ги испорачаните упатства. Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за вклучување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира.

Телефонот поддржува брзо полнење преку USB PD. Моќноста на полначот мора да биде помеѓу мин. 5 вати што се потребни за радиоопремата и макс. 90 вати за да се постигне максимална брзина на полнење. За да го полните вашиот телефон со моќност до 90 W, користете полнач USB-C PD (напојување) од 90 W или повеќе на Motorola и кабел PD од Motorola.



Полначот и кабелот можеби се продаваат посебно. Може да се користат други компатибилни полначи и кабли за полнење на уредот. Меѓутоа, употребата на такви полначи или кабли не се препорачува и може да резултира со помали брзини на полнење.

Полначите што не ги исполнуваат важечките национални стандарди може да бидат небезбедни и да предизвикаат бавно полнење или оштетување на производот. Не полнете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). За да ги погледнете важечките стандарди и да дознаете повеќе, отворете го делот „Правни информации“ во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук.

За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди. Кога



јачината на звукот на слушалките ќе го достигне прагот на голема јачина на звук, ќе се прикаже предупредување. Допрете **ОК** за да го отфрлите или почекајте од една до пет секунди, а потоа притиснете го копчето за зголемување на јачината на звук за да го отфрлите предупредувањето и да овозможите повторно прилагодување на јачината на звукот.

Фрлање и рециклирање. Немојте да ја фрлате батеријата или мобилниот уред заедно со домашниот отпад. Ако ви треба помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.



Ласер од класа 1. Овој уред е класифициран како ласер од класа 1 и е безбеден за нормално користење во согласност со IEC60825-1:2014. Овој уред е усогласен со 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен усогласеноста со IEC60825-1:2014, како што е опишано во Известувањето за ласер бр. 56, со датум од 8 мај 2019 година. Не обидувајте се да го модифицирате или расклопувате.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). Не чувајте или транспортирајте го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 60 °C (140 °F).

Оградувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Спецификациите на производот и други информации во овој прирачник се верува дека се точни во времето на печатење или објавување. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот прирачник што се испорачува со телефонот.

Информации за SAR (на е-ознаката). Вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон може да се видат на повеќе начини. Повлечете нагоре на почетниот екран и допрете **Поставки** > икона за пребарување , а потоа напишете **Регулаторни етикети**. Внесете ***#07#** со подлогата за бирање на телефонот. Или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Поддржани фреквенции и моќност (модел XT2607-1). Во зависност од локацијата и достапноста на мрежата, овој телефон може да работи на следните фреквенции.

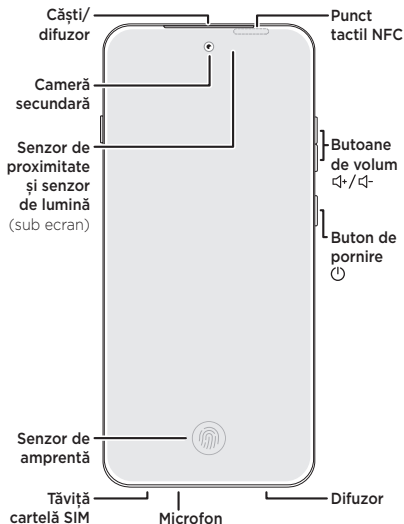
Режим на работа	Фреквенциски опсег MHz/Појас	Максимална номинална моќност на емитурање dBm
Bluetooth	2.400-2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	2.400-2.483,5/5.250-5.350/ 5.470-5.725	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.150-5.250	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	5.725-5.850	EIRP од 14 dBm
Wi-Fi	5.945-6.425	EIRP од 23 dBm
NFC	13,56	-17 dBuA/m на 10 m
WPT	100-205 KHz	3,87 dBuA/m на 10 m
GNSS	1.559-1.610/1.164-1.215	Нема
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/4/5/8	23
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66/71	23/26*
5G	1*/2/3*/5/7*/8/20/26/28/38/ 40*/41*/66*/71/75/77**/78**	23/26*/29**

ID на производ: **motorola edge 70 pro** (модел XT2607-1)

Број на прирачник: SSC8F21407-A

să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile juridice și pe cele privind siguranța și reglementarea furnizate împreună cu produsul.



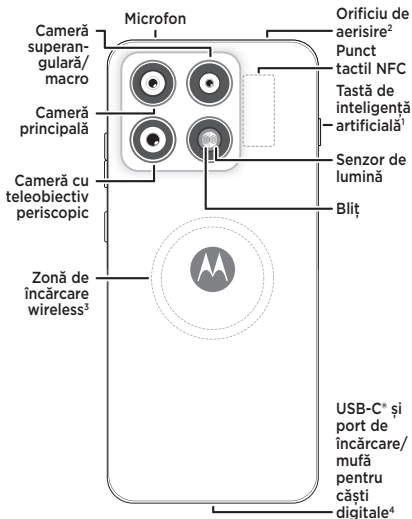
Stilou inteligent: Telefonul funcționează cu stilouri inteligente certificate Motorola, precum **moto pen ultra** (poate fi comercializat separat). Pentru a gestiona funcțiile stiloului inteligent, glisați rapid în sus din ecranul de pornire și atingeți **Setări > Stilou inteligent**.



Protecție de ecran. Protecțiile de ecran pot reduce sensibilitatea ecranului tactil al telefonului. Nu folosiți protecții de ecran cu o grosime mai mare de 0,5 mm.

¹ **Tasta de inteligență artificială:** pentru a vă personaliza tasta de inteligență artificială, de pe ecranul de pornire, glisați rapid și atingeți **Setări > Gesturi > Tastă de inteligență artificială**.

² **Orificiu de aerisire:** pentru a elimina zgomotul din timpul apelurilor sau din timpul redării fișierelor media, asigurați-vă că accesoriile de protecție folosite precum pelicule, protecții și adezivii respectivi nu obstrucționează orificiul de aerisire.



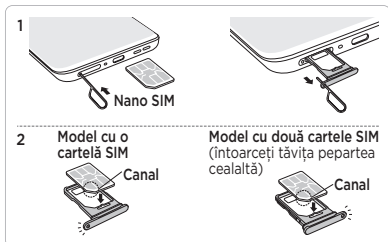
³ **Încărcare wireless:** încărcați-vă telefonul cu un încărcător wireless cu certificare Qi (poate fi vândut separat).

⁴ **Utilizarea unei căști digitale:** pentru a utiliza o cască digitală, aveți nevoie de una cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor de căști digitale de 3,5 mm la USB-C, pentru conectare. Căștile și adaptorul pot fi comercializate separat.

Rezistența la praf și la apă. Pentru informații detaliate despre designul rezistenței la praf și la apă și pentru sfaturi de îngrijire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor** sau consultați *Ghidul de utilizare*.

introducerea cartelei/cartelelor și pornirea

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței, pentru a scoate tăvița.
Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiune adecvată. Nu decupați cartelele SIM.
- 2 Introduceți cartela/cartelele SIM cu contactele aurii în sus și cu decupajul aliniat cu tăvița cartelei, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.



Opțiunea eSIM (numai pentru modelele cu o singură cartelă SIM fizică): este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați furnizorul de servicii pentru detalii, dacă doriți activarea și utilizarea.

- 3 Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.
Pentru a vă opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului .

Eticheta energetică: eticheta energetică și informațiile despre produs definite în Regulamentul (UE) 2023/1669 sunt disponibile la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Scațați codul QR de pe eticheta energetică din pachet (dacă este inclusă) pentru a accesa fișa cu informații despre produs (PIS) referitoare la proiectarea ecologică din baza de date a Registrului european al produselor pentru etichetarea energetică (EPREL) a Comisiei UE.

ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotoedge.
- **Conectare cu 5G:** aveți nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați-vă furnizorul de servicii.

Informații juridice. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare **Q**, apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcarea și siguranța bateriei. Bateria din telefonul dvs. poate fi demontată doar de persoane cu competențe adecvate, care respectă manualele de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul acceptă încărcare rapidă USB PD. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și maximum 90 de wați pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare. Pentru a încărca telefonul cu până la 90 W, folosiți un încărcător USB-C PD (Power Delivery) Motorola de cel puțin 90 W și un cablu PD Motorola. Încărcătorul și cablul pot fi comercializate separat. Pentru a încărca dispozitivul, pot fi utilizate și alte încărcătoare și cabluri compatibile. Totuși, utilizarea unor astfel de încărcătoare sau cabluri nu este recomandată și poate duce la viteze de încărcare mai mici.



Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și pentru a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat. Când volumul câștilor atinge pragul de volum ridicat, este afișat un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite reglarea volumului în continuare.



Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați bateria sau dispozitivul mobil împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Laser clasa 1. Acest dispozitiv este clasificat ca produs laser de clasa 1, care este sigur în condiții normale de utilizare conform IEC60825-1:2014. Acest dispozitiv este conform cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția conformității cu IEC60825-1:2014, după cum este descrisă în notificarea Laser Nr.56, din data de 8 mai 2019. Nu încercați să modificați sau să dezasamblați.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză obligatorie de arbitraj. Pentru mai multe informații și despre cum să renunțați, consultați ghidul juridic care a fost livrat împreună cu telefonul dvs.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon pot fi vizualizate în mai multe moduri. Din ecranul de pornire glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare , apoi scrieți **Etichete de reglementare**. De pe tastatura telefonului, tastează **#07#**. Sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențe și putere acceptate (model XT2607-1). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de locație și de disponibilitatea rețelei.

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-17 dBuA/m la 10 m
WPT	100-205 KHz	3,87 dBuA/m la 10 m
GNSS	1559-1610/1164-1215	N/A
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/4/5/8	23
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66/71	23/26*
5G	1*/2/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66*/71/75/77**/78**	23/26*/29**

ID produs: **motorola edge 70 pro** (model XT2607-1)

Număr manual: SSC8F21407-A

почнімо

Перед початком використання телефону уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надаються разом із виробом.



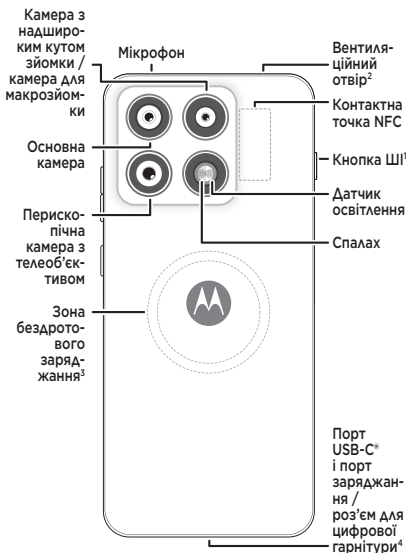
Розумне перо: телефон сумісний із розумними перами, сертифікованими Motorola, як-от **moto pen ultra** (може продаватися окремо). Для керування функціями пера проведіть угору по головному екрану й торкніться **Налаштування > Розумне перо**.



Захист екрана. Захисні стекла або плівки можуть знизити чутливість сенсорного екрана телефона. Не використовуйте захисні стекла або плівки товщиною понад 0,5 мм.

¹ **Кнопка ШІ:** Щоб налаштувати кнопку ШІ, проведіть угору по головному екрану й виберіть **Налаштування > Жести > Кнопка ШІ**.

² **Вентиляційний отвір:** щоб уникнути появи шуму під час викликів або відтворення мультимедійних файлів, переконайтеся, що захисні аксесуари, як-от плівки, чохол і їх клейкі матеріали, не закривають вентиляційний отвір.



³ **Бездротове заряджання:** заряджайте телефон за допомогою бездротового зарядного пристрою за стандартом Qi (може продаватися окремо).

⁴ **Використання цифрової гарнітури:** потрібна гарнітура з роз'ємом USB-C. У разі використання гарнітури з роз'ємом 3,5 мм для її підключення потрібно використовувати перехідник для цифрової гарнітури 3,5 мм-USB-C. Гарнітура й перехідник можуть продаватися окремо.

Водостійкість і захист від пилу. Щоб отримати докладну інформацію про пило- й водонепроникну конструкцію телефона та підказки щодо догляду за ним, проведіть по екрану вгору й виберіть **Налаштування > Довідка** або дивіться *Посібник користувача*.

вставте карту(-и) й увімкніть живлення

- 1 Щоб вийняти тримач для SIM-карти, вставте в його отвір ключ для SIM-карт.

Використовуйте SIM-карту правильного розміру й не обрізайте її.

- 2 Уставте SIM-карти золотавими контактами догори, сумістивши виїмку з тримачем карти, і обережно вставте тримач у гніздо.



Підтримка електронної SIM-карти (лише для моделі з однією фізичною SIM-картою): окрім фізичної SIM-карти, телефон може підтримувати електронну SIM-карту (вбудовану SIM-карту). Якщо ви бажаєте активувати й використовувати її, зверніться до свого постачальника послуг по докладну інформацію.

- 3 Натисніть і втримуйте кнопку живлення , щоб увімкнути телефон, і дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.

Щоб вимкнути телефон, одночасно натисніть кнопки збільшення гучності й живлення  + .

Маркування енергоефективності. Маркування енергоефективності й інформація про виріб, визначені Регламентом ЄС 2023/1669, доступні за посиланням: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Відскануйте QR-код на маркуванні (якщо є) енергоспоживання в коробці, щоб отримати доступ до Інформаційного листка продукту (PIS) стосовно екодизайну в базі даних Європейської комісії EPREL.

ДОВІДКА ТА ІНШЕ

Відповіді, оновлення та інші відомості

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору й виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як працювати з телефоном та отримати кваліфіковану пораду.
- **Дізнайтеся більше:** на вебсторінці www.motorola.com/mymotoedge ви знайдете програмне забезпечення, посібники користувача та інші матеріали.
- **Підключення до мереж 5G:** доступно за наявності плану обслуговування 5G і покриття 5G; доступно лише в певних регіонах; пристрій сумісний не з усіма мережами 5G. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого постачальника послуг.

Правова інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною правовою інформацією, проведіть пальцем угору по головному екрану й виберіть **Налаштування** > піктограма пошуку **Q**, потім введіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на вебсторінці www.motorola.com/device-legal.

Заряджання та безпечне поводження з батареєю. Батарею телефона можуть виймати фахівці з відповідною кваліфікацією, дотримуючись інструкцій із ремонту й обслуговування, схвалених компанією Motorola. Щоб запобігти отриманню опіків і травмуванню, завжди дотримуйтеся наданих інструкцій. Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і втримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне й телефон не ввімкнеться знову. Цей телефон підтримує технологію швидкого заряджання USB PD. Вихідна потужність зарядного пристрою має становити від 5 Вт, обов'язкових для радіообладнання, до 90 Вт, необхідних для досягнення максимальної швидкості заряджання. Для заряджання телефона з потужністю до 90 Вт використовуйте зарядний пристрій Motorola USB-C PD (Power Delivery) на 90 Вт і кабель Motorola PD. Зарядний пристрій і кабель можуть продаватися окремо. Для заряджання пристрою можна використовувати інші сумісні зарядні пристрої та кабелі. Однак використовувати такі зарядні пристрої чи кабелі не рекомендовано. Це може сповільнити заряджання.

Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, спричинити травми або загибель, а також призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Не заряджайте телефон за температури нижче ніж -20 °C (-4 °F) або вище ніж 45 °C (113 °F). Щоб ознайомитися із застосовними стандартами й дізнатися більше, див. розділ "Правова інформація" або завітайте на вебсторінку www.motorola.com/device-legal.



Застереження щодо використання за високого рівня гучності. Щоб уникнути можливого ушкодження слуху,



не слухайте музику на високій гучності тривалий час. Коли гучність гарнітури досягає максимального порогового значення, з'являється попередження. Торкніться **ОК**, щоб відхилити його, або зачекайте від однієї до п'яти секунд і натисніть кнопку збільшення гучності, щоб відхилити сповіщення та продовжити регулювання гучності.

Утилізація й перероблення відходів. Не утилізуйте мобільний пристрій або батарею разом із побутовими відходами. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.



Лазер 1-го класу. Цей пристрій належить до категорії лазерних пристроїв класу 1 і є

CLASS 1 LASER PRODUCT

безпечним за нормальних умов експлуатації згідно зі стандартом МЕК IEC60825-1:2014. Цей пристрій відповідає вимогам положень 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Кодексу федеральних законів США за винятком відповідності стандарту IEC60825-1:2014, як описано в Примітці щодо лазерних пристроїв № 56 від 8 травня 2019 року. Не намагайтеся модифікувати або розібрати пристрій.

Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 45°C (113°F). Не зберігайте й не транспортуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 60°C (140°F).

Заяви про відмову від відповідальності. Для роботи функцій, послуг і програм потрібне підключення до мережі; вони можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Технічні характеристики виробу та інші наведені в цьому посібнику відомості вважаються актуальними й точними на момент друку чи випуску посібника. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітраж. Ваша покупка регулюється обов'язковим арбітражним застереженням. Щоб отримати докладнішу інформацію та дізнатися, як відмовитись, перегляньте юридичний посібник, що додається до телефона.

Інформація про питомий рівень поглинання (SAR) (на електронній етикетці). Значення питомого рівня поглинання (SAR) для цього телефона можна переглянути кількома способами. На головному екрані проведіть пальцем угору й натисніть опцію **Налаштування** > піктограма пошуку , а потім введіть **Етикетки сертифікації**. На панелі набору телефона введіть ***#07#**. Або перейдіть на вебсторінку www.motorola.com/sar.

Підтримувані частоти й потужність (модель XT2607-1). Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від місцезнаходження та доступності сигналу мережі.

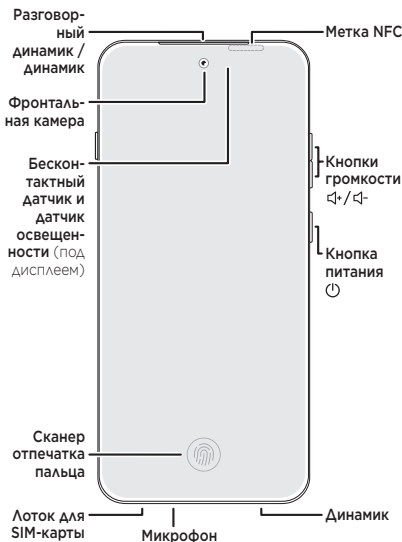
Режим роботи	Частотний діапазон, МГц/смуга	Максимальна номінальна потужність передавача (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
NFC	13,56	-17 дБмкА/м на 10 м
WPT	100-205 кГц	3,87 дБмкА/м на 10 м
GNSS	1559-1610/1164-1215	H/3
GSM	2*/3*/5/8	29,5/32,5*
UMTS	1/2/4/5/8	23
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66/71	23/26*
5G	1*/2/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66*/71/75/77**/78**	23/26*/29**

Ідентифікатор виробу: **motorola edge 70 pro** (модель XT2607-1)

Номер посібника: SSC8F21407-A

начало работы

Перед использованием телефона ознакомьтесь с правовой информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.



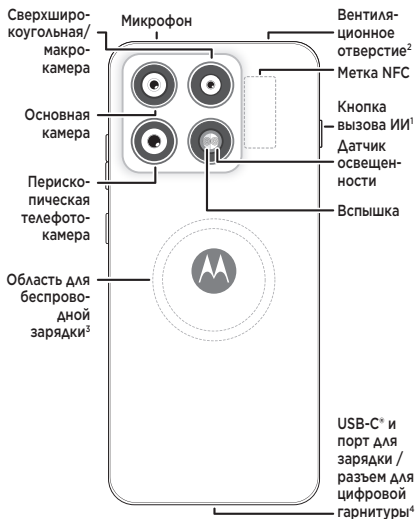
Умное перо. Ваш телефон поддерживает использование сертифицированных умных перьев Motorola, таких как **moto pen ultra** (может продаваться отдельно). Для управления функциями пера проведите вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Умное перо**.



Защитное стекло. Защитные пленки/стекла могут привести к снижению чувствительности сенсорного экрана телефона. Не используйте защитные пленки или стекла толщиной более 0,5 мм.

¹ **Кнопка вызова ИИ.** Для настройки кнопки вызова ИИ на главном экране проведите вверх и коснитесь **Настройки > Жесты > Кнопка вызова ИИ.**

² **Вентиляционное отверстие.** Убедитесь, что никакие аксессуары, такие как защитное стекло, чехол и клей от них, не закрывают вентиляционное отверстие, так как это может привести к шуму во время вызовов или воспроизведения мультимедиа.



³ **Беспроводная зарядка.** Заряжайте свой телефон беспроводным способом при помощи беспроводного зарядного устройства стандарта Qi (можно приобрести отдельно).

⁴ **Использование цифровой гарнитуры.** Требуется цифровая гарнитура с разъемом USB-C. В случае использования гарнитуры с разъемом 3,5 мм вам потребуется цифровой адаптер «3,5 мм-USB-C» для ее подключения. Гарнитуру и адаптер можно приобрести отдельно.

Защита от пыли и воды. Для получения подробной информации о классе защиты вашего телефона от пыли и воды, а также советов по уходу проведите вверх и коснитесь **Настройки > Справка** или ознакомьтесь с **Руководством пользователя.**

установка карт(ы) и включение

- 1 Вставьте инструмент для установки SIM-карты в отверстие лотка для SIM-карты, чтобы выдвинуть его.

Убедитесь, что размер SIM-карты соответствует требованиям. Не обрезайте SIM-карту.

- 2 Вставьте SIM-карту(ы) золотистыми контактами вверх, совместив выемку с лотком для карты, затем аккуратно задвиньте лоток.



Использование eSIM (только модели с одной физической SIM-картой). Ваш телефон может поддерживать eSIM (встроенная SIM-карта) в дополнение к физической SIM-карте. Для получения подробной информации обратитесь к своему оператору связи, если вы хотите активировать или использовать ее.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания , чтобы включить телефон, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу.

Чтобы выключить телефон, одновременно нажмите кнопки питания и увеличения громкости .

Маркировка энергоэффективности. Маркировка энергоэффективности и сведения о продукте, указанные в Техническом регламенте 2023/1669 (EC), доступны по ссылке: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Отсканируйте QR-код в области маркировки энергоэффективности внутри упаковки (если он есть) для перехода к информационному листу на продукт (PIS) в базе данных EPREL Комиссии ЕС.

справка и дополнительная информация

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка.** Проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться телефоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения.** Программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на веб-сайте www.motorola.com/mymotoedge.
- **Подключение к сетям 5G.** Требуется тарифный план 5G и покрытие сети 5G. Доступно только в определенных регионах. Устройство совместимо не со всеми сетями 5G. Для получения подробных сведений обратитесь к своему оператору связи.

Правовая информация. В данном руководстве содержится важная правовая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом правовых материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > значок поиска Q**, затем введите **Правовая информация** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Безопасное использование зарядки и батареи. Батарею телефона могут извлекать только квалифицированные специалисты, выполняющие работы строго по одобренным Motorola руководствам по ремонту и обслуживанию. Во избежание возможного ожога или травмы всегда следуйте предоставленным инструкциям. Если телефон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится. Телефон поддерживает быструю зарядку USB PD. Мощность подачи питания от зарядного устройства должна быть в диапазоне от 5 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 90 Ватт, чтобы обеспечить максимально быструю зарядку. Для зарядки телефона с мощностью до 90 Вт используйте зарядное устройство USB-C PD (Power Delivery) от Motorola мощностью 90 Вт или выше и кабель Motorola PD. Зарядное устройство и кабель могут продаваться отдельно. Для зарядки устройства можно использовать другие совместимые зарядные устройства и кабели. Но использование такие зарядных устройств или кабелей не рекомендуется и может привести к снижению скорости зарядки.



Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Не заряжайте телефон

при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Правовая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким

уровнем громкости. Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение длительного промежутка времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **ОК**, чтобы закрыть его, или подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.



Утилизация и переработка. Не утилизируйте батарею или мобильное устройство с бытовыми отходами. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Лазер класса 1. Данное устройство

классифицировано как продукт, использующий лазер класса 1, который является безопасным при надлежащем использовании, согласно стандарту IEC60825-1:2014. Данное устройство соответствует директивам 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением соответствия стандарту IEC60825-1:2014, как указано в Примечании о лазерных устройствах № 56 от 8 мая 2019 года. Не пытайтесь модифицировать или разбирать устройство.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Высокие или низкие температуры. Не используйте телефон при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите телефон при температурах ниже -20°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$.

Заявление об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к правовому руководству, поставляемому с телефоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного телефона можно

просмотреть разными способами. Проведите по главному экрану вверх и коснитесь **Настройки** > значок поиска , затем введите **Этикетки сертификации**. На панели набора номера телефона введите ***#07#**. Или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Поддерживаемые частоты и мощности (модель XT2607-1).

Данный телефон способен работать на следующих частотах в зависимости от расположения и доступности сети.

Рабочий режим	Диапазон частот, МГц / полоса частот	Максимальная номинальная мощность передачи, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм ЭИИМ
NFC	13,56	-17 дБмкА/м на 10 м
WPT	100-205 кГц	3,87 дБмкА/м на 10 м
GNSS	1559-1610/1164-1215	Нет данных
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/4/5/8	23
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66/71	23/26*
5G	1*/2/3*/5/7*/8/20/26/28/38/40*/41*/66*/71/75/77**/78**	23/26*/29**

Идентификатор продукта: **motorola edge 70 pro** (модель XT2607-1)

Номер руководства: SSC8F21407-A

Помоћ и подршку за нови Motorola
паметни телефон потражите на
www.motorola.com/contactus.



Щоб отримати допомогу та підтримку щодо
нового смартфона Motorola, перейдіть на
веб-сторінку www.motorola.com/contactus.

Для получения справки и поддержки по вашему
новому смартфону Motorola перейдите по ссылке
www.motorola.com/contactus.

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO,
and the MOTO family of marks are trademarks or registered
trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C®
and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
All other product or service names are the property of their
respective owners.

© 2026 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

motorola.com

